

تۆرك يوردى

تۆرك ادبىياتىنىڭ مەركىزى ھېيئىتى تەرىپىدىن نەشر قىلىندى.

جلد ۲

تەمىز ۱۳۴۱

نومۇر ۱۰

فیخته نك خطابہ لری

* ۲

و طرہ محبتی

بوندن اولکی مقاله مزده ، فیخته نك ملتی ایچون تصور و حکومتجه مجبوری
التطبیق اولسنی تکلیف ایتدیکی یکی ملی تربیه صنعتندن بحث ایتشدک . بوایکنجی
مقاله مزده وطن محبتندن بحث ایده جکیز . فقط بو بحثه کیریشمزدن اول ، بکن
مقاله نك موضوعی تشکیل ایدن ملی تربیه نك غایه سنی و اساساتی تلخیص ایتکی
فائده لی کوریورز .

فیخته نك تصور ایتدیکی بو یکی تربیه نك ایلک مرحله سی ، انسانلری غریزی
بر عالمک قارا کلقارندن و اعوجا جلارندن چیقاروب ، آچیق و حر ادراک عالمک
ایدینلغنه قاووشدیرمقدر .

فیخته دیورکه ، انسانک بو صورتله ظلمتدن نوره چیقمسی ، حق و حقیقی
ادراک و تیقن ایتسی ، نفس اماریه غلبه یی تأمین ایدر . . اوفس اماره که ،
خودکاملق تخماريله مشبوعدر ، و حیسانک بالجه حرکات و سکنا تنده عامل
و مؤثردر .

بورادن سوکرا یول ، مرام وارداتک اصطفاسنه و مفکره نك روحانیلشمه نه
دوغرو کیدر . و بویولدن کیديله کیديله نهایت یکی تربیه نك صوک هدفنه واریلیرکه ،
بوده اخلاقی استقلالدر . ایشه آنجق اخلاقده استقلالک حصولندن سوکرا درکه ،
انسان ، حر بر صورتده ، مراد خلقتی کوسترمن مرتبه کاله ایره ، و حقیقی
انسان اولور .

[*] برنجی مقاله " تورک یوردی " نك حزیران نسخه سنده در .

بوانكشاف و تكاملك اك يوكسك نقطه سی ده اخلاقی شعورك دینی شعوره
منتهی اولسنده ، وانسانك ، كندیستی ، الهی بر نظام عالمك برعضوی تلقی
ایده رك ، بتون آمال و افكاری ، - هر تورو خودكاملق لوثرندن بیقائمش اولدینی
حالده - عموم دنیایی محیط اولان عشق انسانیتله مشبوع كورمسنده در .

ایشته فیخته نك یكی بر نسل بشر یتشدیرمك ایچون تصور و تكلیف ایتدیکی
یكی ملی تربیه نك اساسلی عنصرلری بوندن عبارتدر . بوتربیه نك استهداف ایتدیکی
غایه ده وطن محبتی در .

وطن محبتی ندر ، یاخود دها دوغرو بر افاده ایله ، فردك ملتله قارشلی
محبتی ندر ؟

بو مسئله نك حلنه ایصال ایدن یولی آچق ایچون فیخته ، ظاهرده بونكله
مناسبتدار دكل كبی كورونن دیگر بر مسئله یی ده شمكده در : دین ! ...
دین ، وطن محبتك یرینه قائم اوله بیلیرمی ؟ بوسؤالك جوابی ویرمك ایچون
دینك نه اولدیغی بر از تدقیق ایتك ایجاب ایدر .

دین انسانلرده بر عقیده در كه زمان ایله مقید و علاقهدار دكلدر ؛ نته كیم دین
حالا یاشانیلان حیات مادیه ایله ده مقید و علاقهدار دكلدر . دینك ودینی حیاتك
انسانلردن طلب ایتدیکی شی یالكز حقانیت ، اخلاق و قدسیتدر . دین بزه اوله
بر مفكوره كوسترركه ، اونك چیزدیكی غایه ده دوغرو كیدر كن ، نه یر یوزنده
آتدیغمز آدیملردن بر ایز قالیر ، نه ده افعالمزدن بر ثمره ! چونكه دین بزه دنیوی
علاقه لردن كف نفس ایتمکی و حصراً آخرتی دوشونمکی امر ایدر ؛ عقلمز كبی
روحزده آخرته متوجهدر ؛ و بتون امللریمز و عمللریمز روحانی بر حیاتك ادامه سنه
انحصار ایدر ؛ هب آرادیغمز مستقبل اخروی عالمك عالی نظاماتیلله هم آهنگ
اولمقدر . او الهی عالم كه محو و خرابیدن ذاتاً منزهدر . دینك انسانلری ماسوادن
مطلق صورتده تجرید ایدن بوفسونكار تأثیرینه الك زیاده حواریون و ایلك خریستیانلق
مجلوب اولمشدر . بونار بتون عقیده و ایمانلریله یالكز و یالكز جنت اعلایی
دوشوندیلر .. اودرجه كه نظرلرنده خاکی حیاتك هیچ بر اهمیتی یوقدی ، و بتون

مفهوملر ، دولت مفهومی ، ارضی وطن مفهومی ، ومات مفهومی اونلرجه بر قیمتی حائز دکلدی .

فقط عجیبا آلهک مرادی ده بومیدر ؟ یعنی آله انسانلری دنیایه یالکیز نفسلرینی آخرته حاضر لاسینلر دییه می کوندردی ، واونلره ، سز یر یوزنده بر سورو وطنسزلرسکیز ومطروود کوله لرسکیزی دیدی ؟ . بونک جوابی طبیعتدن ، وطبیعتک بلیغ تجایسندن آلیک ! . بونک جوابی مشیت عالم قانونندن آلیک !

خایر ! بشر نسلنک بودنیاده فاعل ومؤثر بروظیفه سی واردر . خلقت بودنیایی آخرتک علی العاده برمدخلی وبردیوانخانه سی اوله رق یاراتمدی . وانسان اوغلنی بورایه ساده چتین بر امتحان کچیرمک ایچون کوندردی . نته کیم غیر قانی روحلری ، جزایه چاریمق ایچون زندانه طیقارجه سنه خاکی بدناره نفخ ایتدی . انتظام ومشیت عالم قانونی بالعکس دیرکه ، ای انسان اوغلنی ، سنک حیات حقیقه ک بو خاکی حیاتدر . بوندن مستفید ولذتچین اولمنی بیل ، وخالق کاشانه وارلنکک بو نصیه سندن دولایی شکر ومحمدتده بولون .

واقعا دوعرودر : دین دنیاده مظلوملره واسیرلره بر تسلی اولمش .. فقط اونوتماکه ، ظالم ، دینی توکلی وعظ ایتمکدن پک خوشلانیر ، وانسانه یر یوزنده صیفینه جق بر قاریتس یری چوق کورونجه ، بول کیسه دن عرش اعلاده جتی کوسترره . مساقین بوتورلو دیانت فکرینه قایلما ، وجنت حسرتیه دنیایی کندیکه جهنم ایتمه . جتی یر یوزنده آرا ؛ خاکی اثریکه ابدیت عصاره سنی الکه زرق ایتکه ، یتشدر دیکک فدان لایموت اولسون .

هانکی نجیب دوشونجه لی انسان ایسته مزکه ، کندییی اولدکدن پک چوق صوکراده ، سونن حیاتی ، اولادلرنده ، وصوکراده بونلرک اولادلرنده یکی باشند ، وتکمل ایتمش ، اصیللشمش برحاله تکرر ودوام ایتمه سین !

هانکی نجیب دوشونجه لی انسان ایسته مزکه ، کندیی افکار واقعاتدن ، منسوب اولدینی نسلک لایقناهی به دوعرو دائمی تکاملنی تأمین ایدمک بر تخم صاچیلما سین ؛ بسبتون یکی وشیمدی به قدر هیچ کورولمکدک براتر کندندن زمانه

بر کذار قالماسین، واوراده دها یکی ابداعلر ایچون توکنمز بر منبع تشکیل ایتمه - سین!.. اونوتماکه، سن شوکره نك اوستنده اشغال ایتدیکک یرک وکچیردیکک قیسه عمرک بدلنی ینه بوکرده الی الابد پایدار قاله جق بر قیمتله اوده مکه مجبورسک! ایسترسه، تاریخ سنی یاد ایتمه سین، سن کندی هیکلکی کندی شعوریکه وکندی ایمانکه دیک، تاکه «اوراده بنده واردم» دییه بیله سک.

ماده مکه بو بویله در، و ماده مکه هراصیل دوشونجه لی انسان یر یوزنده کندندن وکندی جوهرندن بر اثر یاراتمه و بو اثرده ابدیت ولایموتیت کوستر مکه مجبوردر، شو حالده بو ایمان اوکا نره دن کله جک؟.. بو ایمان اوکا بر تنظیماتدن کله جک.. بر تنظیمات که بنفسه ابدیدر، و ابدی اثرلری تمثله قابلیتی واردر. بشقه هیچ بر مفهوم ایله قابل تصور وادراک اولمایان بو تنظیمات بشری محیطک طبیعت و ماهیت عقلیه - سیدرکه، بتون افکار و افعالکله، و ابدیت حقنده بسله دیکک ایمانکله سن ده اونک ایچندن چیقمه سک. ملت ایشته بودر.. او بشری محیطکه، سن ده، بنده، سینه سنده دوغدق. و بو کونکی کماله او الهی سینه ده ایردک. البته سنک ابدیت دامغاسیله، و الهی حیاتک ابداعکار قیویله جیمه لریله یاراتدیغک اثر یالکیز ملتکک عقلی قانون طبیعی سنک محصولی دکل، بلکه اوملی خزانیه سندن گلش بر علاوه و بر ضمیمه در.. بر ضمیمه که ایلك شکل مرئیسینی سنک الکده بولدی، و بو شکل مرئی ایله ملتکک قانون طبیعی سینه توافقی ایدره رک مادی برافاده اکتساب ایتدی. ایشته بو قانون طبیعی آئنده، ملت پایدار اولدیغی مدتجه، دیگر اصيل دوشونجه لی انسانلرک تعاقب ایدره جک آثار و تجلیاتی ده عین مشترک خزینه یه مال اوله رق اوراده شکل و تمثالی بوله جقدر. فقط آنجق سن ده اوراده حاضر و فعال بولندیغک، و بو آثار و تجلیاتی یاراتانلره بتون قدرتکله التحاق ایتدیکک ایچوندرکه بو قانون لایتنیر بر ماهیت اکتساب ایدره جک و سنک اشتراک و معاونتک اونک ایچون بر عنصر ابدیت و بقا اوله جقدر. بو بر دور دائمدر. سندن صوکره کله جکلرده یاراته جقلری اثرلره عین قانونه مطابقت کوستره جکلر و اوکا التحاق ایدره جکلر در. بو صورتله مطمئن اوله جقسک که، ملتک پایدار اولدقجه، اونک سینه سنده احراز

ایتدیكك مرتبه کالده پایدار اوله حق ، و تعاقب ایله چك تكامللرك ییقلماز ، ابدی تمنای وجوده کتیره جکدر .

ایشته آنجق بونقطه نظر دن تحلیل و تفسیر ایدله کدن سوکرادر که ، کلمه ک اک یوکسک معناسیله ملت نه دیمکدر ، وطن محبتی نه دیمکدر ، آکلاشیلیر؛ فقط بواک یوکسک معنایی آکلایه جقیر ، اجنبی بر ذهنیتله معلول اولوبده کندی شخصیتلرینی و کندی وارلقارینی او عالی مفهوم ایله مزوج کورمینلر دکل ، بلکه آنجق ازلیت ایمانیله قلبلری دولو اولانلر ، و الهی ، ابدی بر حیاتک اعجازکار شعورینی روحلرند حس ایدنلر ، و بوابدیقی ماورای قبرده دکل ، بوراده ، یر یوزنده ، کندی محیطلرند آرایانلردر .

ایشته اک یوکسک معناسنده ، و عقلی بر عالم نقطه نظرندن ملت بودر جمعیت حالنده بر آراده یاشایوب کیدن ، و عقلی و طبیعی بر قدرته کندی کندنندن کندی یاراتان انسانلرک جامعهمسی که ، الهی بر تکامل قانون مخصوصی ایله تمشیت اولتور . اولتور . ایشته بوقانون مخصوصک تساندی در که ، ابدیت دنیا سنده و بالتیجه فانی دنیاده خلق کتله سنی طبیعی و کندی کندیسیله مشبوع بر جامعهمده طوپلار . ینه بوقانون مخصوصدر که ، بر قومک ملی سجیه سی دنیلن شیئی تعیین ایله کماله ایصال ایدر .

اصیل دوشونجه لی انسانه یر یوزنده ده بیوک و ابدی اثرلر وجوده کتیرمک مفکوره سنی الهام ایدن ایمان ، کوریلدیور که ، ملتک بقای ابدیسندن امید وار بولمق اساسنه مستنددر . . . ملتک بقای ابدیسی . . . اومت که ، سن اونک فیوضاتندن ، و خصوصیاتندن انکشاف اتمش بر فیلیزدک ، ونشوو نمک او کیزلی قانونک تأثیری آلتنده ، و هر تورلو اجنبی و اوقانون مخصوص ایله تألیفی غیر قابل تأثیر اتدن مصون بر صورتده وقوعه کلدی . ایشته بو فیوضات و خصوصیات ابدیتی تمثیل ایدن بر حالتدر که وکا سن کندی شخصیتکک و افعالکک ابدیتنی تودیعی و امانت ایتدک . . . ابد مدت بر تنظیماته سنک کندی ابدیتکک و دیعه سی . . . ای اصیل دوشونجه لی انسان ! اونوتما که بوتنظلماتک ابد مدت اولمسی ایسته مکه سن مجبورسک؛ چونکه

شو كرمك اوستنده كچیره جكك قیسه عمرك لایزال بر حیاته منجر اولمسی اوتنظیامتك دوام و بقاسیله قائمدر. حیات دنیلن شو مزروعیه ابدیت مشجره سنی دیکمك ایمان و مجاهده سنی ، و كندی حیات شخصییتی ابدی بر حیات تلقی ایتك مفهومی در كه ، انسانی اول امرده كندی ماییتله ، و بونك وساطتیه ده ، بتون نسل بشرله صیقی صیقیه و باطناً ربط ایدر ك لایتناهیلكه ایصال ایدر .

ایشته ملت محبتی بوكا دیرلر . ای نجیب دوشونجه لی انسان ! طورمه ، بو محبتی قلبكده آتشف . .. آتشف كه الوهیت اوراده تجلی ایتسین ، ولایزال نوری بتون عالمه یاییاسین . .. احباب ایدر سه ، فدا اول ، و كندی قریبان ویر ، تا كه سنك حیاتك ، ملتك بقاسنده ابدیته ایرسین . ..

كیمك كه مطمح نظری ابدیت دكدر ، اونك ایچون عشق حقیقی یوق دیمكدر ، اونك ایچون وطن عشقی ده یوق دیمكدر . دین ، اخروی عالمه تعلق ایدن غیر مرئی حیاتكده ابدیت اضافه ایتسه بیله ، عرش اعلا ده بر جنتك واوچتده بروطنك بولنسه بیله ، خاکی حیاتكده ابدیت كسوه سنی كیدیر مدكجه ، بیل كه ، یر یوننده وطنسز قالیرسك . .. چونكه بوارضی وطن آنجق ابدیت تمثالیله ، هم مخیل دكل ، موجودیتی مرئی بر ابدیت تمثالیله قائمدر . بو اولمدكجه وطندن ده ، وطن عشقندن ده محروم سك . .. اكر اجدادك سكا بویله بروطن ترك ایتدیه یادیق سكا . ..

نه موطلو اولره كه ، بویله بروطن خزینه سنه توارث ایدر ك سما وارضی ، غیر مرئی بی و مرئی بی نفسلرنده مزج ایدرلر ، و بویله حه كندیلرینه حقیقی بر جنت اعلا یار آتهرق ، بو ذیقیمت مالكانه بی هیچ كوچولتمه دن ینه كندی اللریله اخلافه نسایم ایتك ایچون قانلرینك صوك داملاسنی ده آقیتیرلر .

دائما تاریخده بو بویله اولمشدر . ذهنیتلری و طرز تفكرلری حالا آرامزده هیکلرنده یاشایان و تنفس ایدن رومالیرك اصیللری وطن اوغرینده فدا كارلقلره ، اضطرابلره ، صبر و تحمیللره قاتلاندیران هیجان نه ایدی ؟ . . . او هیکلار لسان حالریله ، صموت و متحجر بلاغتاریله بزه بو کون ده بونك حوایی ویریورلر . رومالیر بو هیجان رومالرینك ابد مدت اولدیغنه و كندیلرینك ده بو ابدیت ایچنده

جاودانى بر حياته مظهر اوله جقلارينه ايمان ايتمه لرندن كليوردى . بو ايمان اونلرى
آلدا تىمادى . حالا بو كونه قدر ، اواصيللارك ، ابدى رومالرنده حقيقه ابدى اوله رق
ياراندقلى اثرلر ، و بو اثرلرله برابر كندىلرى آدامزده ياشامقده در . وعصرلرك
صوكنه قدر ياشايه جقدر .

ايشته بومعناده وطن و ملت - كه خاكي ابدىتك مسند ورهينه سيدر - جمعيت
ايچون ده ، دولت ايچون ده هر مفهومك فوقنده اك عالى بر مفكورده در . بو عالى
مفكورده ملتك جوهر حياتى اولدينى قدرده اوملق اداره ايدن دولتك ناظم
حركا تيدر . واقعا دولتك وظيفه اوليه سى ملتنى بعض حقوقدن مستفيد ايتكدور .
دولت ايتركه تبعه سى صلاح و آسايش داخلى ايچنده ياشاسين ، و چاليشه رق كد يمينيله
تفقه سنى تدارك ، و رفاه معيشتنى تا مين ايتسين .

فقط بونلرك هپسى اصل وطن محبتك قصد و مراد ايتديكى غايه يه - كه ير
يوزنده ابدى والسى برانكشاف و تكاملدر .. برانكشاف و تكامل كه ، لايتناهى به
دوغرى كيتدكجه دها تميز ، و كيتدكجه دها مكمل و تمام اولور - ايشته بتون اوصلاح
داخلى ، و رفاه معيشت دنياى شيلر هپ بو عالى غايه يه وصول ايچون قورولش بر
اسكله دن و بر واسطه دن بششق برشى دكلدر . بونك ايچوندر كه بواك اصيل وطن
عشقى بالذات دولت ايچون ده هر مقصد و مفهومك فوقنده اك عالى بر مفكورده در .
دولتك حكمت وجودى و قانون اجرا آتى اولان بومفكورده ده اك حقيقى تمثالنده
شوراي امتله تمثيت اولنان اداره جمهوريه ده تجلي ساز اولور . واك يو كسك تكامل
ايله اك حقيقى حریت بو اداره ده نشو و نما بولور . كرچه دولت وظائف اوليه سنك
ايفاسنده فردلرك حريتنه بعض تحديدات وضعنه مجبوردر . بو برادارى ضرورتدر .
حق دولتك بششق بر عالى مقصودى اوليوب ده ، بتون حكمت حكومت يالكز
ويا لكز فردلرك رفاهنى تا ميندن عبارت بولنسيدي ، دنيله بيلير كه ، حریت افراده
وضع اولنان تحديداتى كيتدكجه دها زياده دارلاشديره رق ، فردلرى ، بتون حركات
وسكناتنده ، يك نسق بر قاعده يه و اداره مطلقه نك متمادى و شديد مراقبه سنه تابع
طوتمق ، حياتارينك سعادتى ايچون بلكه دها موافق اولور ، و شوراي امتك حر

و مستقل اداره سنه لزوم قالمازدی. شو قدر وار که نسل بشرک تعالیسی املی بو محدود حساب و ملاحظه یی کنیشه تیر. چونکه اعتلایک و عالی تکاملک نشوونما بوله چنی طوبراق حریتدر.

ایشته بواجباب تکامل و تعالی، و بو اک مقدس و اصل و وطن عشق، دولته، حقوق تصرفیه و حریت شخصیه یی، و رفاه معیشتی تأمیندن دها یوکسک و دها عالی بر مقصد و غایه اعاره ایدر. و بو عالی مقصد غایه یی مؤمن بولندیرمق ایچون دولت بتون افراد امتی بر کتله واحد و مسلحه حالنده کندی اطرافنده طوبلار، و اوندن وطن و ملتک ابدی و یوکسک حیاتی ایچون کندی کوچک حیاتی و یرمسنی ایستر. عین عالی مقصد و غایه سوسیته دنیان جمعیتکده مشترک مفکوره سی اولمق ایجاب ایدر. چونکه اک بیوک فداکار لقلار اک یوکسک مفکوره لرله یاییلیر.

واقعا خارجاً صالح و مسالمت تحت امنیتده اولوبده مملکت تهلکه دن مصون بولندقجه، اسکی موضوعاتی، اسکی قانونلری، اسکی عادتلری، و رفاه معیشتی محافظه و ادامه قولایدیر. بو کبی احوال عادیده فوق المعناد و خارق العاده بر حیات و قدرت اراثه سنه و بیوک برقرار اتخاذه لزوم یوقدر. بو موضوعاتی و یردنار، و بو قانونلری تدوین ایدنار، بلکه ده چوقدن اولوب کیتمشلردر؛ و قالانلر کور بر ایمان و نوکل ایله بر کره دوشدکاری یولده تأملسز و انتباهسز یورور کیدرلر؛ یا شاد-قاری روحسز حیات کندی ملی و طبیعی حیاتیاری دکل، بلکه اسکی کهنه و ایکره تی حیاتک میخانیککی تکرر و توالیسندن عبارتدر. بویله زمانلرده حتی بر حکومت بیلله لزوم یوقدر. فقط شاید بومطرد و آسوده سیر و حرکت انقطاع و مخاطره یه دوشرده، بستیونیککی، و شیمدی یه هیچ کور و لکه دك احوال و حادثات ظهور ایلر و بونلرک احکار تهدیدی آلتنده مهم قرارلر اتخاذه ایجاب ایدرسه، او زمان کندی کندینی یاراتان و کندینی یاشاتان بر حیاته احتیاج واردر.

ایشته بویله خارق العاده وضعیتلرده بتون ملتی باشند باشه قاورایوب، هر کسه، بی محابا بتون تقدینه حیاتی فدا ایتدیرمک، و بوکا مخالفت کوسترنلرک بیننی چلیک بر یومروقله ازه جک، هانکی قوتدر؟ البته بواشخصاک مدنی قانونلره قارشی

بسیله دکلری محبت دکل بلسکه او عالی وطن عشقنک کیریجی آلودر . او آلوکه ابدیتک بر ظرفی کبی سراپا بتون ملتی احاطه ایدر ، نجیبار سونجه کندیلرینی فدا ایدرلر ، ونجیب اولیانلر - که آنجق نجیبارک یوزی صوبی حرمننه یاشامق حقنه مالکدرلر - اونلرده کندیلرینی فدایه مجبور و محکوم طوتولورلر .

بر ملتک غایه حیاتی یالکیز سعادت ورفاه معیشت دکلدر ، دیدک . اوت ، بو بویله در ؛ چونکه اک مستبد حکمدارلرک اداره سی آلتنده ، حتی اسارت حیاتنده ، واجنبی بویوندروغنده بیله آز چوق مسعود ، صرفه و راحت بر عمر سورمک ممکندر . اکر ملی ذهنیت بویله اولور ، ودنیاده مسعود و صرفه بر عمر سورمکدن بشقه یوکسک بر مقصد و غایه انسانلری تهییج ایتمزسه ، بیوک تهاکه لر قارشینده سلاحه صاریللق و فدای جان ایتک قابل اولماز . حتی حربلر انسانلرک حضور و سعادتتی سلب ایتدیکی ، و بیک تورلو الماره واضطرابلره مصدر اولدینی جهتله ، بر آن اول بودهشت و مصیبتدن قورتیلوب ، ینه اسکی آسوده حیاتک تأمین ایتدیکی سکون و استراحته قاووشمق ایچون خصمک اک امحا کار و ذلد آور شرائط صالحیه سی بر نعمت و رحمت کبی تلقی و قبول ایدیلر .

آنجق رفاهک ده ، سعادت شخصیه نک ده فوقنده اولان عالی غایه ، ملی استقلال غایه سی ، کندی حدودلری داخلنده کندی می حاکم مطلق و افندی اولمق ، کندی حیاتی ، حر و مستقل ، کندیسی تنظیم و اداره ایتک مقصود عالیه سیدرکه ، ملتله ، فدائی و یکپاره بر کتله حالنده قانلرینی صوک داملاسنه قدر آقیتدیرر .

اسکی جرمنلر رومالیلرک جهانگیرانه صولت و استیلاسنه بوهیجان ایله کوکلیرینی سیر ایتدیلر . حالبوکه رومالیلرک عصای سلطنتی تبعیه ده مسعود ، ده صرفه ، وده مغرور بر حیات تأمین ایدیور ، دشمن طرفنه قاچان جرمن یردنسلری روماده قرال عنوانی آلیوردی . روما مدنیتی ، روما حرث و عرفانی یوکسک بر سوبیه چیقمش ، روما اردولری حرب صنعتی مرتبه کاله ایریشدیرمشلردی . اسکی جرمنلر بونلری بیلدکلری حالده ، و بلسکه ده رومالیلرک متعدن و منور اداره لری آلتنده ، خارجاً ده غبطه آور بر حیاته مظهر اولملری ممکن ایکن ، ینه قانلرینی

آقیتدیلر ، و محکوم ملت اولق ذلتی قبول ایتدیلر . کندی ملیتی و کندی مخصوصات ملیه سی دائما محافظه ایتک ، وعصر لرك ابدیت صحیفه سنه سیلنمز حرف لره بونی حك ایتک ، کندی ایشلرینی کندی طبیعی واصلی تمایل لرینه واستعداد لرینه کوره حل وفصل ایتک و بو تام استقلالی کله حك نسل لرده الهی بر امانت کیی تودیع وتسلیم ایتک اونلر ایچون حریتدی ! . . . عکسی حالده ، نه قدر ترقی وتمدن موعود دخی اولسه ، ملیتلرندن چیقاجقلر ، و یاریم رومالی اوله جقلردر . اجنبی بر ملتک آرتینی اولماق ، کوله لکه اینمه مک ، عه لرك صوکنه قدر جرمن قالمق ، و طور ونلرینی ده بوکا یتیشدیر مک ایچوندرکه ، اوبیوک وحقیق و ظنر ورلر ، اک قدر تلی وجبار بر دشمن قارشیسینده ده ییلمادیلر ، وسوه سوه جانلرینی فدا ایتدیلر . . . هپسی اولمدی ، اسارتی ده کورمدیلر ، و اولادلرینه حریتی میراث براقیدیلر . دنیا ؛ شکل حاضرینی اونلرک مصرانه مقاومتنه مدیوندر . فیخته دییورکه ، اگر رومایلرک قاهر قیلیجی اوفدا کار عرقی یر یوزندن قازیمغه موفق اولسایدی ، بشریتک انکشافی بستیون بشقه تورلو ، بلکه ده بوگونکندن ده اآز شایان ممنونیت اولوردی . اگر بوکون اونلرک طور ونلری ، شو اللرنده قالان طور اقلری ، ملی لسانی ، ملی طرز تفکر و ذهنیتی ، و ملی استقلال و مقدساتی محافظه ایدیور ، و حالا ملت اوله رق یر یوزنده برحق بقا و حیات بوله بیلیورسه ، بونی هپ اونلره ، و اونلرک تمیز واصل قاننه مدیوندرلر .

عین مفکوره ، عین ایمان ، و عین ابدیت هیجانی ایله حرکت کیش ملتار تاریخ عالمده هپ مظفر اولدیلر ، و دشمنلرینی تهله دیلر . محدود هدف لره دوغرو کیدنلرک عاقبتی خبیث و خسران اولدی ؛ چونکه بویله لری آنجق بر نقطه یه قدر فدا کارلق ایدرلر ؛ تهله که اصل اونقطه یی تهید ایدنجه ، مقاومتاری قیریلیر ؛ چونکه اوندن اوته سی فدا ایده مزلر . حالبوکه کندیلرینه هیچ بر حد و هدف تعیین ایتیوب ، بالعکس لایتناهی لکه توأم و مترادف بر مفکوره بسله ینلر و قلبلرنده لایزال بر هیجان منبجی طاشیانلر ، حیاتلرینه وارینجیه قدر دنیاده بتون ماملکلرینی فدا ایدرلر ، و خارق العاده ایشلر کوره رک بالنتیجه مظفر اولورلر .

اگر فیخته بوخطابه‌لری بوندن یوز سنه اول دکل، بوکون ایراد ایتیش
 اولسه‌یدی، هیچ شبهه یوق که، ملی مفکوره‌نک، ملی مجاهده‌نک، ملی انقلابک
 لایموت تمثاللری آراسنده، واسکی جرم‌نلره رومالیرک یاننده بوکونکی تورک
 استقلال مجاهدلرینی و تورک انقلابچیلرینی ده تعظیم و تجلیل ایله یادایدیر، و خطابه‌سنی
 یتیررکن، کور سسیله حایقیرردی :

ظفر؛ مسور، کنج برآرسوندر، قره‌بازورده، وطیرده، تفنکده ییلمار؛
 اونی رام و منقاد ابره‌ملک یطاز قوت، و یطاز سراج ملی میانی دوغورانه دیاشاتانه
 الهی هیاندر
 حسن جمیل

